

IB-200-E0025H-09 说明书e25HD 23版简易版英法西德意葡荷波捷斯丹希腊瑞保罗15国/V1.2  
V1.1增加波兰相关信息 V1.2增加FCC IC  
成型尺寸:105x146mm,展开尺寸:420x292mm, 材质: 128g双铜, 表面过哑油, 工艺: 四色印刷, 扇形折+对折

保  
密  
Confidential

EDIFIER®

e25HD

Multimedia Speaker

Quick Start Guide

Model: EDF100072

Manual Edition 1.2, October 2024  
IB-200-E0025H-10

For more information, please visit our website:

www.edifier.com

@Ediferglobal @Edifier\_Global @Edifier\_Global

EDIFIER ConneX app

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989  
Fax: +852 2522 1989

www.edifier.com  
© 2024 Edifier International Limited. All rights reserved.  
Printed in China

NOTICE:

For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.  
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EN Total output power: R/L(Treble)+L/W(15W, R/L(Mid-Bass)+W(22W)  
Frequency response: 50Hz~40kHz Input: 20V=2.75A  
FR Puissance totale de sortie: D/G(Aiguë) 15 W+15 W, D/G(Moyens-basses) 22 W+22 W  
Power in Frequency: 50 Hz~40 kHz Entree: 20 V=2.75 A  
ES Potencia total de salida: D/A(Agujas) 15W+15W, D/M(Medios-graves) 22W+22W  
Respuesta de frecuencia: 50Hz~40kHz Entrada: 20V=2.75A  
DE Gesamt-Ausgangsleistung: R/L(Hochton) 15W+15W, R/L(Mittenbas) 22W+22W  
Frequenzgang: 50Hz~40kHz Input: 20V=2.75A  
IT Potenza in uscita totale: D/A(Aguglie) 15W+15W, D/M(Medio-gravi) 22W+22W  
Risposta in frequenza: 50Hz~40kHz Entrata: 20V=2.75A  
PT Potência de saída total: D/A(Agúlas) 15W+15W, D/M(Médios-graves) 22W+22W  
Resposta de frequência: 50Hz~40kHz Entrada: 20V=2.75A  
NL Totaal uitgangsvermogen: R/L(Hoge tonen) 15W+15W, R/L(Midden en lage tonen) 22W+22W  
Frequentiebereik: 50Hz~40kHz Invoer: 20V=2.75A  
PL Całkowita moc wyjściowa: R/L(Wysokie dźwięki) 15W+15W, R/L(Tony średnio-niskie) 22W+22W  
Częstotliwość pracy: 50Hz~40kHz Wejście: 20V=2.75A  
CZ Celkový výkon výstup: R/L(Vysoký tón) 15W+15W, R/L(Středně-basový) 22W+22W  
Kmitočtová charakteristika: 50Hz~40kHz Vstup: 20V=2.75A  
SK Celkový výstupný výkon: R/L(Vysoký tón) 15W+15W, R/L(Stredne-basový) 22W+22W  
Kmitočtová charakteristika: 50Hz~40kHz Vstup: 20V=2.75A  
BG Целков изходен мощност: R/L(Високи тон) 15W+15W, R/L(Средно-ниски) 22W+22W  
Честотен диапазон: 50Hz~40kHz Вход: 20V=2.75A  
SV Önskt utgångsmått: R/L(Hörsel) 15W+15W, R/L(Mellanbas) 22W+22W  
Frekvenssvar: 50Hz~40kHz Ingång: 20V=2.75A  
BG Обща изходна мощност: D/M(Високи честоти) 15W+15W, D/M(Средно-ниски) 22W+22W  
Честотен диапазон: 50Hz~40kHz Вход: 20V=2.75A  
RU Полная выходная мощность: R/L(Высокий) 15W+15W, R/L(Средний) 22W+22W  
Полоса пропускания: 50Гц~40кГц Входное напряжение: 20В=2.75А

EN Note:

• Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

• For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

FR Remarque:

• Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.

• Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. En cas de différence, le produit réel prévaut.

DE Hinweis:

• Die Abbildungen dienen allenfalls zur Illustration und können von der tatsächlichen Produkt abweichen.

• Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die herein enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei Vorhandensein Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

PT Nota:

• As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.

• Para a necessidade de melhoria técnica e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.

PL Uwaga:

• Wykresy służą tylko do celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

• Ze względu na potrzeby poprawy technicznej i aktualizacji systemu, informacje i specyfikacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą nieznacznie różnić się od rzeczywistego produktu. W przypadku wykrycia różnic obowiązują rzeczywiste produkty.

SK Poznámka:

• Obrázky majú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.

• V prípade potreby technického zlepšenia a aktualizácie systému sa informácie a špecifikácie uvedené v tomto dokumente môžu mierne líšiť od skutočného výrobku. V prípade zistených rozdielov, prevládajú skutočný výrobok.

SV Notis:

• Bilderna är enbart illustrativa och kan skilja sig från den verkliga produkten.

• På grund av tekniska förbättringar och systemuppdateringar, kan informationer och specifikationer här skilja sig något från den faktiska produkten. Om någon skillnad uppträder är det den verkliga produkten som råder.

RU Замечание:

• Изображения являются лишь иллюстрацией и могут отличаться от действительного продукта.

• В случае необходимости от технической усовершенствования и обновления системы, информация и спецификации, содержащиеся в этом документе, могут несколько отличаться от фактического продукта. Если обнаружены различия, преимущество имеет действительный продукт.

RO Notă:

• Imaginile sunt doar în scop ilustrativ și pot fi diferite de produsul real.

• Din nevoia de îmbunătățire tehnică și de actualizare a sistemului, informațiile și specificațiile conținute în acest document pot fi ușor diferite de produsul real. Dacă se constată vreo discrepanță, prevalează produsul real.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.

SK Poznámka:

• Napätie: 100-240V~50/60Hz \* Tento typ zástrčky je určený len na ilustráciu.

SV Notis:

• Strömning: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Steckertypen är endast avsett för illustrationsändamål.

RU Замечание:

• Напряжение питания: 100-240V~50/60Hz \* Этот тип розетки предназначен только для иллюстрации.

RO Notă:

• Intrare alimentare: 100-240V~50/60Hz \* Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.

EN Note:

• Power input: 100-240V~50/60Hz \* This plug type is meant for illustration purpose only.

FR Remarque:

• Alimentation secteur: 100-240V~50/60 Hz \* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

ES Nota:

• Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

DE Hinweis:

• Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Stecker-Typ dient nur zur Illustration.

PT Nota:

• Ingresso de alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

PL Uwaga:

• Wzrostek zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz \* Wzrostek ten rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych